



2243-44/45
PRIMUS
Mimer Stove
Duo

Design and Quality Primus AB Sweden

Tel: +46 8 564 842 30

www.primusequipment.com

CE -2531-21 ID: 2531CT-0124



Fig 1

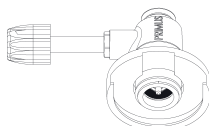


Fig 2

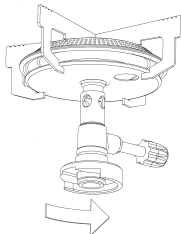


Fig 3

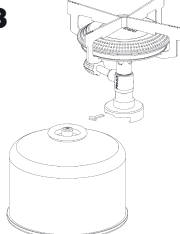
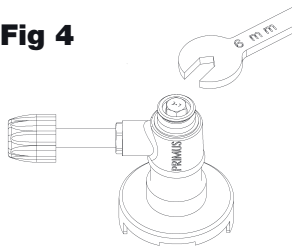


Fig 4



52839/2

PL 224344 PRIMUS Mimer Stove Duo INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

WAŻNE: Przed podłączeniem urządzenia do naboju gazowego należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zapoznać się z produktem. Należy okresowo przeglądać instrukcję, aby zapoznać się z działaniem urządzenia. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

TYLKO DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ!

NIGDY nie należy przykrywać kuchenki parawanem, kamieniami lub podobnymi przedmiotami, które mogą spowodować przegrzanie i uszkodzenie kuchenki i naboju gazowego. Przechrzanie naboju gazowych w ten sposób jest niezwykle niebezpieczne.

1. WPROWADZENIE

- 1.1. To urządzenie gazowe jest przeznaczone wyłącznie do wkładów gazowych PRIMUS PowerGas LP (mieszanka propan/izobutan/butan) 2202, 2206 i 2207.
- 1.2. Należy używać naboju gazowych Primus LP. Podłączenie tego urządzenia do innych typów naboju z gazem LP może być bardzo niebezpieczne.
- 1.3. Zużycie gazu: 205 g/h, 3,3 uncji/h, 2,82 kW, 10 000 BTU/h, przy ciśnieniu 1 bar.
- 1.4. Rozmiar kroćca: 0,37 mm (731840).
- 1.5. To urządzenie jest zgodne z normą EN 521.

2. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA (rys. 1)

- 2.1 Upewnić się, że uszczelki urządzenia (1) są na miejscu i w dobrym stanie w dobrym stanie przed zamontowaniem naboju gazowego.
- 2.2 Urządzenia należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

UWAGA: Zaleca się używanie tego urządzenia na zewnątrz.

- 2.3 Urządzenie musi pracować na równej powierzchni.
- 2.4 Upewnić się, że w pobliżu urządzenia gazowego nie znajdują się żadne materiały łatwopalne. Odstęp od materiałów palnych powinien wynosić co najmniej 500 mm (20 cali) z boków i od góry.

- 2.5 Wymianę lub montaż naboju gazowego należy zawsze przeprowadzać w bezpiecznym miejscu, wyłącznie na zewnątrz, z dala od innych osób i możliwych źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, płomień pilotujący lub iskry elektryczne.
- 2.6 Nigdy nie sprawdzaj szczelności przy otwartym ogniu. Użyj wody z mydłem na przykład wody z mydłem.
- 2.7 Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi lub zużytymi uszczelnkami i nigdy nie używaj niesprawnych, uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego urządzenia.
- 2.8 Nigdy nie zostawiaj zapalającego urządzenia gazowego bez nadzoru.

3. MONTAŻ URZĄDZENIA (rys. 2 i 3)

- 3.1 Upewnij się, że pokrętko sterowania (2) jest wyłączone (obracając je całkowicie w prawo).
- 3.2 Utrzymuj wkład (3) w pozycji pionowej podczas podłączania go do zaworu.
- 3.3 Przykręć łącznik (4) do końca do kuchenki. (Rys. 2)
- 3.4 Poprowadź łącznik nad kolierkami naboju gazowego (5) z boku. (Rys. 3)
- 3.5 Przytrzymaj łącznik (4) na miejscu nad kartuszem gazowym, a następnie mocno przykręć piec. **UWAGA:** Wkręcać tylko ręcznie. Nie dokręcać zbyt mocno, aby uniknąć uszkodzenia naboju.
- 3.6 When using gas cartridges other than a PRIMUS PowerGas 2202, 2206 or 2207, always test the gas cartridge first, as described in section 7.

4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

- 4.1 Zawsze używaj urządzenia na (twardej, równej powierzchni.
- 4.2 Obrócić pokrętko w lewo (2) i natychmiast zapalić palnik.
- 4.3 Wyreguluj wielkość płomienia, obracając pokrętko sterowania (2).
- 4.4 Urządzenie może być używane wyłącznie w pozycji pionowej. Nigdy nie przesuwać zapalającego urządzenia. Jeśli urządzenie nie jest w pełni rozgrzane lub jeśli jest nieostrożnie przeniesione, może dojść do zapłonu.
- 4.5 Po użyciu należy upewnić się, że zawór jest całkowicie zamknięty (pokrętko obrócić całkowicie w prawo).

5. OBSŁUGA URZĄDZENIA

- 5.1 Należy uważać, aby nie dotknąć gorących części urządzenia podczas lub po użyciu.
- 5.2 Przechowywanie: Nieużywany wkład należy zawsze odkręcić od urządzenia. Przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu z dala od źródeł ciepła.
- 5.3 Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem ani do celów, do których do których nie zostało zaprojektowane
- 5.4 Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie. Nie upuszczać go.

6. WYMIANA WKŁADU

- 6.1 Całkowicie zamknąć zawór. Upewnij się, że płomień jest zgaszony i żaden inny płomień nie znajduje się w pobliżu. Wkład powinien być być wymieniany na zewnątrz, z dala od innych osób. Odkręć kuchenkę od wkładu i wymień o-ring uszczelniający. O-ring uszczelniający kuchenkę, jeśli jest pęknięty lub zużyty. Ponownie zmontować kuchenkę, jak opisano w sekcji 3.

7. TESTOWANIE NABOJÓW GAZOWYCH

Kuchenka PRIMUS Duo działa najlepiej z nabojami gazowymi PRIMUS PowerGas LP (mieszanka propan/izobutan/butan) 2202, 2206 i 2207. W przypadku korzystania z kartuszy innych niż PRIMUS PowerGas, przed użyciem należy zawsze przeprowadzić montaż i test szczelności.

TEST MONTAŻU

- 7.1. Postępuj zgodnie z instrukcjami montażu kuchenki.
- 7.2. Upewnij się, że łącznik (4) chwytą kolierze wkładu (5). **NIE UŻYWAJ** naboju gazowego, jeśli nie jest odpowiednio dopasowany.
- 7.3. Ostrożnie podłącz zawór do naboju gazowego.

Dokręć do momentu, gdy o-ring zaworu zetknie się z nabojem gazowym.

Dokręcać tylko ręcznie.

TEST SZCZELNOŚCI

- 7.4. Upewnij się, że kuchenka jest prawidłowo przykręcona do wkładu (ręcznie).
- 7.5. Sprawdź, czy połączenie jest szczelne. Nieszczelności należy zawsze sprawdzać na zewnątrz. Nigdy nie używaj otwartego ognia do sprawdzania szczelności. Używaj wody z mydłem lub podobnego środka. W wodzie z mydłem myć będzie widoczny jako małe bąbelki w miejscu wycieku. W razie jakichkolwiek wątpliwości, wyciekaj wycieku lub wycieku zapachu gazu, nigdy nie zapalać urządzenia.

Jeśli nadal przecieka, naboju gazowy nie jest kompatybilny z kuchenką PRIMUS Duo. Wymień ten naboju gazowy i wymień go na naboju gazowy PRIMUS PowerGas LP, 2202, 2206 lub 2207.

8. KONSERWACJA (rys. 4)

- 8.1 Jeśli w jakiegokolwiek ciśnienie gazu spada lub nie można zapalić gazu, należy sprawdzić, czy w naboju (3) znajduje się gaz. Jeśli tak, sprawdź, czy złączka dyszy (10) nie jest zablokowana.

- 8.2. Czyszczenie złączki dyszy. Całkowicie odkręć pokrętko (2) i odkręć wkład (3).

- 8.3 Odkręcić palnik (6).

- 8.4. Odkręcić złączkę dyszy (10) za pomocą klucza 6 mm lub narzędzia narzędziem do złączek Primus 720610. (Rys. 4)

- 8.5. Wyczyść złączkę dyszy, przedmuchując ją przez mały otwór i sprężki itp. do czyszczenia zatoru, ponieważ może to spowodować uszkodzenie otworu i uczynić urządzenie niebezpiecznym.

- 8.6. Ponownie zamontować złączkę dyszy i dokręcić ją, aby zapewnić uszczelnienie gazowe. Ponownie zamontuj wkład, postępując zgodnie z opisem w sekcji 3. Dla dodatkowego bezpieczeństwa należy sprawdzić połączenie ciepłą wodą z mydłem. Jeśli pojawią się pęcherzyki powietrza, złącze nie jest wystarczająco szczelne.
- 8.7. Prawidłowo przykręć palnik.

9. RUTYNOWA OBSŁUGA I KONSERWACJA

- 9.1. Należy zawsze upewnić się, że uszczelka O-ring znajduje się na swoim miejscu i jest w dobrym stanie. Należy to sprawdzać za każdym razem przed montażem urządzenia. O-ring należy wymienić, jeśli jest uszkodzony lub zużyty.
- 9.2. Nowe o-ringi uszczelniające są dostępne u lokalnego Primusa.

10. SERWIS I NAPRAWA

- 10.1. Jeśli nie można usunąć usterki, postępując zgodnie z tymi należy zwrócić urządzenie do lokalnego sprzedawcy Primus.
- 10.2. Never attempt any other maintenance or repair.
- 10.3. Nigdy nie należy modyfikować urządzenia. Może to spowodować, że urządzenie stanie się niebezpieczne.

11. CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

- 11.1. Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów marki Primus. Podczas montażu części zamiennych i akcesoriów należy zachować ostrożność. Należy unikać dotykania gorących części.
- 11.2. Używaj wyłącznie naboju gazowych PRIMUS PowerGas LP

2202, 2206 i 2207 (mieszanka propan/izobutan/butan) z tym urządzeniem.

11.3. Części zamienne
731840 Smoczek odrzutowy
733790 O-ringi (opakowanie 4 szt.)
Podnóżek jest dostępny jako opcjonalne akcesorium dla kartusza gazowego 721171 (dla dodatkowej stabilności).

W przypadku trudności z uzyskaniem części zamiennych lub akcesoriów należy skonsultować się z dystrybutorem Primus w swoim kraju. Odwiedź stronę www.primus.se

DLA BEZPIECZEŃSTWA Jeśli poczujesz gaz 1. Nie próbuj zapalać urządzenia. 2. Zgaś otwarty płomień. 3. Odłącz od zasilania paliwem.
DLA BEZPIECZEŃSTWA Nie przechowuj ani nie używaj benzyny lub innych płynów z łatwopalnymi oparami w pobliżu tego lub innego urządzenia.

NEBEZPIECZEŃSTWO 	ZAGROŻENIE TLENKIEM WĘGLA To urządzenie może wytwarzać tlenek węgla, który nie ma zapachu. Używanie go w zamkniętej przestrzeni może spowodować śmierć. Nigdy nie używaj tego urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak kamper, namiot, samochód lub dom.
---	---

	Keep stove area clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
	See too that no obstruction of combustion or ventilation occur.
	See too that the flame on the appliance is steady. The flame shall always leave the stove straight upwards. Note! Wind may press the flame down under the burner, if that happens stop the stove immediately and move it to a wind protected area.
	When the stove is in storage, the gas canister has to be disconnected.

